

Prot. n. 621 del 28/06/2016
Bando interno n. **INT/R07/2016**

Data scadenza presentazione domanda: 07/07/2016 – h. 12:00

**BANDO INTERNO PER L'INDIVIDUAZIONE DI N. 1 UNITA' TRA IL PERSONALE DIPENDENTE
DELL'ATENEO PER ATTIVITA' DI SUPPORTO ALLA RICERCA.**

Il Dipartimento di Studi Storici ha la necessità di far eseguire la seguente attività nell'ambito del Programma di ricerca scientifica di rilevante interesse nazionale (Prin) 2012 "La vita delle Opere, dalle fonti al digitale. Progetto pilota per la ricerca e la comunicazione nei musei della storia conservativa delle opere d'arte", il cui responsabile scientifico è la Prof.ssa Maria Beatrice Failla:

Oggetto della prestazione:

- attività di ricerca, elaborazione e redazione dei testi in inglese per gli strumenti digitali, i profili sui social media, il sito web e l'App predisposti nell'ambito del progetto di ricerca;
- formulazione di un glossario sulla terminologia del restauro in italiano e in inglese;
- ricerca sulla terminologia e sul linguaggio relativi al restauro presso i grandi musei internazionali;
- elaborazione delle strategie di comunicazione internazionali del progetto.

Il personale a tempo **indeterminato**, interessato a svolgere l'attività di cui sopra, in orario di servizio e senza compensi aggiuntivi, potrà manifestare la propria disponibilità utilizzando il modulo allegato.

Durata: **2 mesi** dalla data di conferimento dell'incarico.

In nessun caso è consentita l'attribuzione di mansioni superiori.

Requisiti di ammissione e conoscenze richieste:

- Laurea magistrale in Interpretariato e traduzione (LM-94) o equipollente;
- Comprovata conoscenza in storia dell'arte e in storia del restauro dei musei;
- Comprovata esperienza professionale in attività di traduzione nell'ambito storico artistico (costituiranno elementi di valutazione il numero di traduzioni effettuate in quell'ambito e gli anni di esperienza lavorativa);
- Familiarità con il linguaggio e le piattaforme digitali dei social media.

Alla domanda dovranno essere allegati:

1. curriculum vitae datato e firmato, da cui si evinca in modo preciso il possesso dei requisiti richiesti (titoli culturali ed esperienze professionali);
2. una copia fotostatica di un proprio documento di riconoscimento;
3. nulla osta della struttura di appartenenza.

La valutazione di idoneità dell'incarico sarà basata sul curriculum e sui titoli posseduti.

Le domande degli interessati dovranno indicare il riferimento al presente avviso interno **INT/R07/2016** e dovranno pervenire a questa Struttura inderogabilmente entro e non oltre le ore



12.00 del giorno **07/07/2016** mediante una delle seguenti modalità, con esclusione di qualsiasi altro mezzo:

- consegna a mano presso la Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Studi Storici, c/o Palazzo Lionello Venturi, Via G. Verdi, n. 25 - 3° Piano, 10124 Torino nei seguenti giorni e orari lunedì, mercoledì, venerdì ore 09:00-12:00;
- posta elettronica certificata al seguente indirizzo: stusto@pec.unito.it

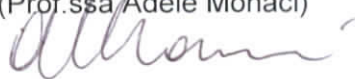
Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

L'esito della selezione, in presenza di domande di partecipazione, sarà pubblicato sul sito web della struttura.

Se nessun candidato sarà giudicato idoneo, ovvero in assenza di domande di partecipazione da parte del personale interno, sarà avviata apposita selezione esterna, previa verifica della necessaria disponibilità finanziaria.

Il presente bando, con i relativi moduli, viene pubblicato sul sito web della struttura per un periodo non inferiore a sette giorni e diffuso tramite *infonews*.

Il Direttore del Dipartimento
(Prof.ssa Adele Monaci)





UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI STUDI STORICI

SCHEMA DOMANDA PERSONALE DELL'ATENEO

Al Direttore del Dipartimento di Studi Storici

Oggetto: - Manifestazione di interesse allo svolgimento dell'attività di ricerca nell'ambito del progetto di Ricerca: "La Vita delle Opere, dalle fonti al digitale. Progetto pilota per la ricerca e la comunicazione nei musei della storia conservativa delle opere d'arte" di cui è responsabile scientifico la prof.ssa Maria Beatrice Failla. **BANDO N. INT/R07/2016**

__l__ sottoscritt _____ (matr. _____),
nato/a _____ il _____
in servizio presso _____ (tel. _____)
E-mail _____
inquadrate/o nella cat. _____ area _____

DICHIARO

A) di essere disponibile a prestare l'attività descritta nel bando n. _____ del _____, durante l'orario di servizio e senza compensi aggiuntivi.

B) di essere in possesso del seguente Titolo di Studio: _____

Rilasciato da _____ con la votazione di ____/____ in data _____

C) di svolgere la seguente attività lavorativa:

D) di aver dettagliato nel curriculum vitae allegato al presente modulo la durata, la tipologia, la natura dell'esperienza professionale richiesta nel bando di selezione nonché ogni altro elemento comprovante le capacità a svolgere le attività oggetto dell'incarico.

Allego nulla osta della struttura di appartenenza.

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni: Telefono n. _____ e Indirizzo e-mail _____

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto D.Lgs. 196/2003 per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data, _____ Firma _____

Il/La sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità degli atti, uso o esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità DICHIARA sotto la sua personale responsabilità che tutto quanto sopra riportato corrisponde al vero.

Il/La sottoscritto/a dichiara altresì che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale in proprio possesso, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000.

Data, _____ Firma _____



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO/CENTRO/FACOLTA'/DIVISIONE _____

(NULLA OSTA DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA)

IL SOTTOSCRITTO _____
RESPONSABILE DEL _____ (STRUTTURA
DI APPARTENENZA DEL DIPENDENTE) AUTORIZZA L'ASSEGNAZIONE TEMPORANEA DEL
DOTT. / SIG. _____ PER _____ (PERIODO)
PRESSO _____, SENZA ULTERIORE RICHIESTA DI
SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

DATA _____

FIRMA E TIMBRO



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI STUDI STORICI

SCHEMA DOMANDA PERSONALE DELL'ATENEO

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO NOTORIO E DI CERTIFICAZIONE AI SENSI DEGLI ARTICOLI 46 E 47 DEL D.P.R. 28.12.2000 N. 445 E s.m.i.

Il/La
sottoscritt

(cognome e nome)

nato/a a _____ prov. _____ il _____

e residente a _____ Via _____

consapevole che, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, e consapevole che ove i suddetti reati siano commessi per ottenere la nomina a un pubblico ufficio, possono comportare, nei casi più gravi, l'interdizione dai pubblici uffici;

DICHIARA

- Di essere in possesso dei seguenti titoli:

- Che le fotocopie dei titoli allegati alla domanda, di seguito elencati, sono conformi all'originale:

Data, _____

Il dichiarante
